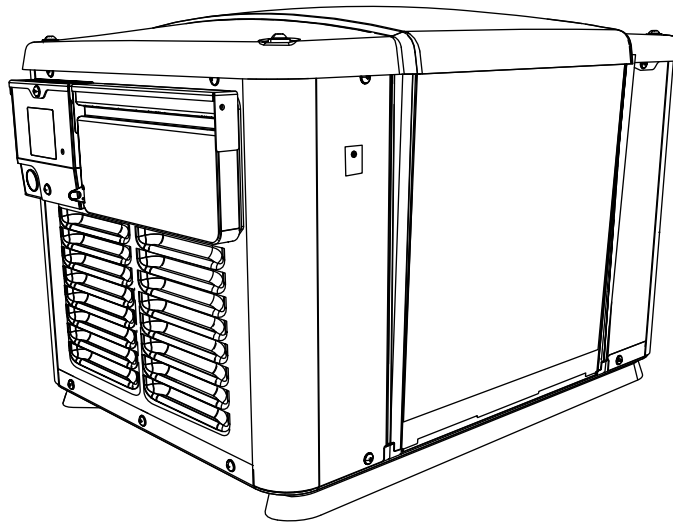


## *Manual del propietario* *Generadores enfriados por aire de 50 Hz*

PowerPact™ de 5.6 kVA



### **⚠ ADVERTENCIA**

Este producto no está destinado al uso en aplicaciones críticas de soporte a la vida humana. No adherir a estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves. (000209a)

Registre su producto Generac en:  
WWW.GENERAC.COM  
1-888-GENERAC  
(888-436-3722)

Para español, visite: <http://www.generac.com/service-support/product-support-lookup>

Pour le français, visiter : <http://www.generac.com/service-support/product-support-lookup>

Найти версию на русском языке: <http://www.generac.com/service-support/product-support-lookup>

**GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA EN EL FUTURO**

---

Use esta página para registrar información importante acerca de su equipo generador.

Modelo:	
Núm. de serie:	
Semana de la fecha de fabricación:	
Voltios:	
Amperios con vapor de LP:	
Amperios con gas natural:	
Hz:	
Fase:	
N/P del controlador:	

Registre en esta página la información que se encuentra en la etiqueta de datos de su unidad. Para la ubicación de la etiqueta de datos de la unidad, vea **Información general**.

La unidad tiene una placa de datos fijada dentro de la partición interna, a la izquierda de la consola del tablero de control como se muestra en la **Figura 2-1**. Para las instrucciones sobre cómo abrir la tapa y retirar el panel delantero, vea **Operación**.

Al comunicarse con un Concesionario de servicio autorizado independiente (IASD) acerca de piezas y servicio, siempre suministre el número de modelo y el número de serie completos de la unidad.

**Operación y mantenimiento:** El mantenimiento y cuidado apropiados del generador aseguran la mínima cantidad de problemas y mantienen los gastos de funcionamiento al mínimo. Es responsabilidad del operador efectuar todas las comprobaciones de seguridad y asegurarse de que se efectúe en forma oportuna todo el mantenimiento para el funcionamiento seguro. Generac recomienda que el equipo sea comprobado periódicamente por un Concesionario de servicio autorizado independiente. El mantenimiento, servicio y sustitución de piezas normales son responsabilidad del propietario u operador y, como tales, no se consideran defectos en el material o mano de obra dentro de las condiciones de la garantía. Los hábitos y usos de operación individual pueden contribuir a la necesidad de mantenimiento o servicio adicional.

Cuando el generador requiera servicio o reparaciones, Generac recomienda que se comunique con un Concesionario de servicio autorizado independiente para obtener ayuda. Los técnicos de servicio autorizados reciben capacitación en la fábrica y tienen capacidad para atender todas las necesidades de servicio. Para ubicar el Concesionario de servicio autorizado independiente más cercano visite el buscador de concesionarios en:

[www.generac.com/Service/DealerLocator/](http://www.generac.com/Service/DealerLocator/).

# Índice

## **Sección 1: Reglas de seguridad e información general**

<b>Introducción</b> .....	<b>1</b>
Lea este manual minuciosamente .....	1
Cómo obtener servicio .....	1
<b>Reglas de seguridad</b> .....	<b>2</b>
Peligros generales .....	2
Peligros del escape .....	3
Peligros eléctricos .....	3
Peligros de incendio .....	3
Peligro de explosión .....	4

## **Sección 2: Información general**

<b>El generador</b> .....	<b>5</b>
<b>Sistemas de protección</b> .....	<b>7</b>
<b>Información sobre emisiones</b> .....	<b>7</b>
<b>Requisitos del combustible</b> .....	<b>7</b>
<b>Requisitos de la batería</b> .....	<b>7</b>
<b>Cargador de baterías</b> .....	<b>7</b>
<b>Requisitos del aceite de motor</b> .....	<b>7</b>

## **Sección 3: Operación**

<b>Verificación de la preparación del sitio</b> .....	<b>9</b>
<b>Tapa del controlador</b> .....	<b>9</b>
<b>Disyuntor</b> .....	<b>9</b>
<b>Tablero de control</b> .....	<b>10</b>
<b>Procedimientos de respuesta a las alarmas</b> ..	<b>11</b>
Desactivación de una condición de alarma/advertencia .....	11
<b>Configuración del temporizador de ejercitación</b> .....	<b>11</b>
<b>Cargador de baterías</b> .....	<b>11</b>
<b>Operación de transferencia manual</b> .....	<b>12</b>
Transferencia a la fuente de alimentación del generador .....	12
Transferencia de vuelta a la fuente de alimentación del servicio público .....	13
<b>Operación de transferencia automática</b> .....	<b>13</b>
<b>Secuencia de funcionamiento automático</b> .....	<b>14</b>

Fallo del servicio público .....	14
Giros de arranque .....	14
Arranque inteligente en frío .....	14
Transferencia de carga .....	14

## **Parada del generador mientras está bajo carga** ..... **14** |

Para apagar el generador (mientras funciona en AUTO y en línea): .....	14
Para encender el generador nuevamente: .....	14

## **Sección 4: Mantenimiento**

### **Ejecución del mantenimiento programado** ..... **15** |

### **Desactivación de una condición de aviso de mantenimiento** ..... **15** |

### **Programa de mantenimiento** ..... **16** |

### **Comprobación del nivel de aceite de motor** ... **18** |

Recomendaciones sobre el aceite de motor .....	18
--	----

### **Cambio de aceite y filtro de aceite** ..... **19** |

### **Cambio del depurador de aire del motor** ..... **19** |

### **Bujía** ..... **20** |

### **Ajuste de la luz de válvulas** ..... **20** |

Comprobación de la luz de válvulas .....	20
Ajuste de la luz de válvulas .....	20

### **Mantenimiento de la batería** ..... **21** |

### **Atención después de una inmersión** ..... **22** |

### **Protección contra la corrosión** ..... **22** |

### **Procedimiento de retiro de servicio y reintegro al servicio** ..... **22** |

Retiro del servicio .....	22
Reintegro al servicio .....	22

## **Sección 5: Resolución de problemas**

## **Sección 6: Guía de referencia rápida**

**Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente.**

# Sección 1: Reglas de seguridad e información general

## Introducción

Gracias por comprar este generador accionado por motor, enfriado por aire, compacto y de alto rendimiento. Está diseñado para suministrar alimentación eléctrica automáticamente para hacer funcionar cargas eléctricas críticas durante un fallo de alimentación del servicio público.

Esta unidad se instaló en la fábrica en un gabinete metálico impermeable que está destinado a ser instalado en exteriores exclusivamente. Este generador funcionará usando extracción de vapor de propano líquido (LP) o gas natural (NG).

**NOTA:** Cuando está dimensionado apropiadamente, el generador es adecuado para alimentar cargas residenciales típicas como: motores de inducción (bombas de sumidero, refrigeradores, acondicionadores de aire, hornos, etc.), componentes electrónicos (ordenador, monitor, TV, etc.), cargas de iluminación y hornos de microondas.

## Lea este manual minuciosamente



Consulte el manual. Lea y comprenda completamente el manual antes de usar el producto. No comprender completamente el manual puede provocar la muerte o lesiones graves. (000100a)

Si una parte de este manual no se comprende, comuníquese con el concesionario de servicio autorizado independiente más cercano para los procedimientos de arranque, operación y mantenimiento. Este manual se debe usar en conjunto con el Manual de instalación apropiado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES:** El fabricante sugiere que este manual y las reglas para la operación segura sean copiados y expuestos cerca del sitio de instalación de la unidad. Se debe hacer hincapié en la seguridad con todos los operadores y posibles operadores de este equipo.

En toda esta publicación, en los rótulos y en las etiquetas adhesivas fijadas en el generador, los bloques de PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN se usan para alertar al personal sobre instrucciones especiales acerca de una operación en particular que puede ser peligrosa si se efectúa de manera incorrecta o imprudente. Obsérvelos cuidadosamente. Sus definiciones son las siguientes:

### PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000001)

### ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000002)

### PRECAUCIÓN

Indica una situación riesgosa que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.

(000003)

**NOTA:** Las notas proporcionan información adicional importante para un procedimiento o componente.

Estas advertencias de seguridad no pueden eliminar los peligros que indican. La observación de las precauciones de seguridad y el cumplimiento estricto de las instrucciones especiales mientras se desarrolla la acción o el servicio son esenciales para la prevención de accidentes.

El operador es responsable del uso correcto y seguro del equipo. El fabricante recomienda firmemente que el operador, si también es el propietario, lea su Manual del propietario y comprenda completamente todas las instrucciones antes de usar este equipo. El fabricante también recomienda firmemente instruir a otros usuarios en el arranque y la operación correctos de la unidad. Esto los prepara en el caso de que deban operar el equipo en una emergencia.

## Cómo obtener servicio

Cuando el generador requiera servicio o reparaciones, Generac recomienda comunicarse con un Concesionario de servicio autorizado independiente (IASD) para obtener ayuda. Los técnicos de servicio reciben capacitación en la fábrica y tienen capacidad para atender todas las necesidades de servicio. Para obtener ayuda para ubicar un concesionario, vaya a [www.generac.com/Service/DealerLocator/](http://www.generac.com/Service/DealerLocator/).

Al comunicarse con un IASD acerca de piezas y servicio, siempre proporcione el número de modelo y número de serie completos de la unidad como figuran en la etiqueta

adhesiva de datos ubicada en el generador. Consulte la ubicación de la etiqueta en la [Figura 2-1](#). Registre los números de modelo y de serie en el espacio provisto en la tapa de este manual.

## Reglas de seguridad

Estudie cuidadosamente estas REGLAS DE SEGURIDAD antes de instalar, operar o efectuar el mantenimiento de este equipo. Familiarícese con este Manual del propietario y con la unidad. El generador puede funcionar de manera segura, eficiente y fiable solo si es instalado, operado y mantenido correctamente. Muchos accidentes se ocasionan por no seguir reglas o precauciones simples y fundamentales.

El fabricante no puede prever todas las circunstancias posibles que podrían involucrar un peligro. Las advertencias de este manual y las tarjetas y etiquetas adhesivas fijadas en la unidad, por lo tanto, no son exhaustivas. Si usa un procedimiento, método de trabajo o técnica de funcionamiento que el fabricante no recomienda específicamente, verifique que sea seguro para otras personas. Asegúrese también de que el procedimiento, método de trabajo o técnica de funcionamiento utilizado no vuelva inseguro al generador.

### Peligros generales

#### PELIGRO

Pérdida de la vida. Daños materiales. La instalación siempre debe cumplir los códigos, normas, leyes y reglamentos correspondientes. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000190)

#### PELIGRO

Puesta en marcha automática. Desconecte la alimentación del servicio público y convierta a la unidad en no operable antes de trabajar en la unidad. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000191)



#### ADVERTENCIA

Este producto no está destinado al uso en aplicaciones críticas de soporte a la vida humana. No adherir a estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves. (000209a)

#### ADVERTENCIA

Esta unidad no está destinada para el uso como fuente de alimentación principal. Solo está destinada para el uso como una fuente de alimentación intermedia en el caso de una interrupción momentánea del servicio público. Vea las especificaciones individuales de la unidad para los tiempos de mantenimiento y funcionamiento pertinentes al uso. (000247)



#### ADVERTENCIA

Electrocución. Este equipo genera voltajes potencialmente letales. Coloque el equipo en condición segura antes de intentar reparaciones o mantenimiento. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000187)

#### ADVERTENCIA

Arranque accidental. Desconecte el cable negativo de la batería, luego el cable positivo de la batería cuando trabaje en la unidad. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000130)

#### ADVERTENCIA

Solo personal de servicio cualificado puede instalar, operar y mantener este equipo. No respetar los requisitos de instalación apropiados puede producir la muerte, lesiones graves y daños a los equipos o los bienes. (000182)

#### ADVERTENCIA

Solo un electricista capacitado y matriculado debe efectuar el cableado y las conexiones a la unidad. No respetar los requisitos de instalación apropiados puede producir la muerte, lesiones graves y daños a los equipos o los bienes. (000155)



#### ADVERTENCIA

Piezas en movimiento. No use alhajas cuando ponga en marcha o trabaje con este producto. Usar alhajas al poner en marcha o trabajar con este producto puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000115)



#### ADVERTENCIA

Piezas en movimiento. Mantenga la ropa, cabello, y extremidades alejados de las piezas en movimiento. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000111)



#### ADVERTENCIA

Superficies calientes. Al usar la máquina, no toque las superficies calientes. Mantenga la máquina alejada de los combustibles durante el uso. Las superficies calientes pueden ocasionar quemaduras graves o incendio. (000108)

#### ADVERTENCIA

Daños a los equipos y la propiedad. No altere la construcción, instalación, o bloquee la ventilación para el generador. No hacer esto puede provocar el funcionamiento inseguro o dañar el generador. (000146)

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Riesgo de lesión. No opere o brinde servicio a esta máquina si no está completamente alerta. La fatiga puede desvirtuar la capacidad para brindar servicio a este equipo y puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000215)

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Lesiones o daños al equipo. No use el generador como un escalón. Hacerlo puede ocasionar caídas, piezas dañadas, funcionamiento inseguro del equipo, la muerte o lesiones graves. (000216)

- Cuando trabaje en este equipo, manténgase alerta en todo momento. Nunca trabaje en el equipo cuando esté fatigado física o mentalmente.
- Inspeccione el generador regularmente, y comuníquese con el concesionario de servicio autorizado independiente más cercano en relación con las piezas que necesitan reparación o sustitución.
- Nunca use el generador o cualquiera de sus piezas como un escalón. Pararse sobre la unidad puede forzar y romper piezas y podría ocasionar condiciones de funcionamiento peligrosas por fugas de gases de escape, fugas de combustible, fugas de aceite, etc.

### **Peligros del escape**



### **⚠️ PELIGRO**

Asfixia. Los motores funcionando producen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro, y venenoso. El monóxido de carbono, si no se evita, ocasionará la muerte o lesiones graves. (000103)



### **⚠️ ADVERTENCIA**

Asfixia. En interiores, utilice siempre una alarma de monóxido de carbono alimentada por pilas e instalada de acuerdo con las instrucciones de los fabricantes. En caso de no hacerlo, podría provocarse la muerte o lesiones graves. (000178a)

- El flujo adecuado y sin obstrucciones de aire de enfriamiento y ventilación resulta crítico para el funcionamiento adecuado del generador. No altere la instalación ni permita el bloqueo, ni siquiera parcial, del suministro de ventilación, dado que esto puede afectar seriamente el funcionamiento seguro del generador. El generador se debe instalar y hacer funcionar en exteriores.

### **Peligros eléctricos**



### **⚠️ PELIGRO**

Electrocución. El contacto con cables, terminales, y conexiones desnudas mientras el generador está funcionando provocará la muerte o lesiones graves. (000144)



### **⚠️ PELIGRO**

Electrocución. No conecte nunca esta unidad al sistema eléctrico de ningún edificio a menos que un electricista matriculado haya instalado un interruptor de transferencia aprobado. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000150)

### **⚠️ PELIGRO**

Realimentación eléctrica. Use únicamente mecanismos de conexión aprobados para aislar el generador cuando el servicio de alimentación eléctrica pública es la fuente de alimentación principal. No hacerlo ocasionará la muerte, lesiones graves y daños al equipo. (000131a)



### **⚠️ PELIGRO**

Electrocución. Verifique que sistema eléctrico esté conectado a tierra correctamente antes de aplicar alimentación eléctrica. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000152)



### **⚠️ PELIGRO**

Electrocución. No use alhajas mientras trabaje en este equipo. Hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000188)



### **⚠️ PELIGRO**

Electrocución. Si no se evita el contacto del agua con una fuente de alimentación, ocasionará la muerte o lesiones graves. (000104)



### **⚠️ PELIGRO**

Electrocución. El contacto con cables, terminales, y conexiones desnudas mientras el generador está funcionando provocará la muerte o lesiones graves. (000144)



### **⚠️ PELIGRO**

Electrocución. En caso de un accidente eléctrico, APAGUE de inmediato la alimentación eléctrica. Use implementos no conductores para liberar a la víctima del conductor alimentado. Aplique primeros auxilios y obtenga ayuda médica. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000145)

## Peligros de incendio



### ⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de incendio. No obstruya el flujo de aire de enfriamiento y ventilación alrededor del generador. La ventilación inadecuada puede ocasionar funcionamiento inseguro, daños al equipo, la muerte o lesiones graves. (000217)



### ⚠️ ADVERTENCIA

Incendio y explosión. La instalación debe cumplir con todos los códigos de construcciones eléctricas locales, estatales y nacionales. El incumplimiento puede ocasionar funcionamiento inseguro, daños al equipo, la muerte o lesiones graves. (000218)



### ⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de incendio. Use solo extintores de incendio clasificados conforme a las normas de la industria aplicables. Los extintores de incendio clasificados impropriadamente no extinguirán incendios eléctricos en generadores de respaldo. (000252)



### ⚠️ ADVERTENCIA

Consulte el manual. Lea y comprenda completamente el manual antes de usar el producto. No comprender completamente el manual puede provocar la muerte o lesiones graves. (000100a)



### ⚠️ ADVERTENCIA

Riesgo de electrocución. Consulte la norma NFPA 70E para el equipo de seguridad requerido cuando se trabaja con un sistema eléctrico alimentado (vivo). No usar el equipo de seguridad requerido puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000221)



### ⚠️ ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. La unidad se debe colocar en posición de manera tal que evite la acumulación de material combustible debajo. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000147)

## Peligro de explosión



### ⚠️ PELIGRO

Explosiones e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. No se permiten fugas de combustible. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000192)

### ⚠️ PELIGRO

La conexión de la fuente de combustible debe ser hecha por un técnico o contratista profesional cualificado. La instalación incorrecta de esta unidad provocará la muerte, lesiones graves y daños al equipo y a la propiedad. (000151)



### ⚠️ PELIGRO

Riesgo de incendio. Deje que los derrames de combustible se sequen completamente antes de poner en marcha el motor. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000174)



### ⚠️ ADVERTENCIA

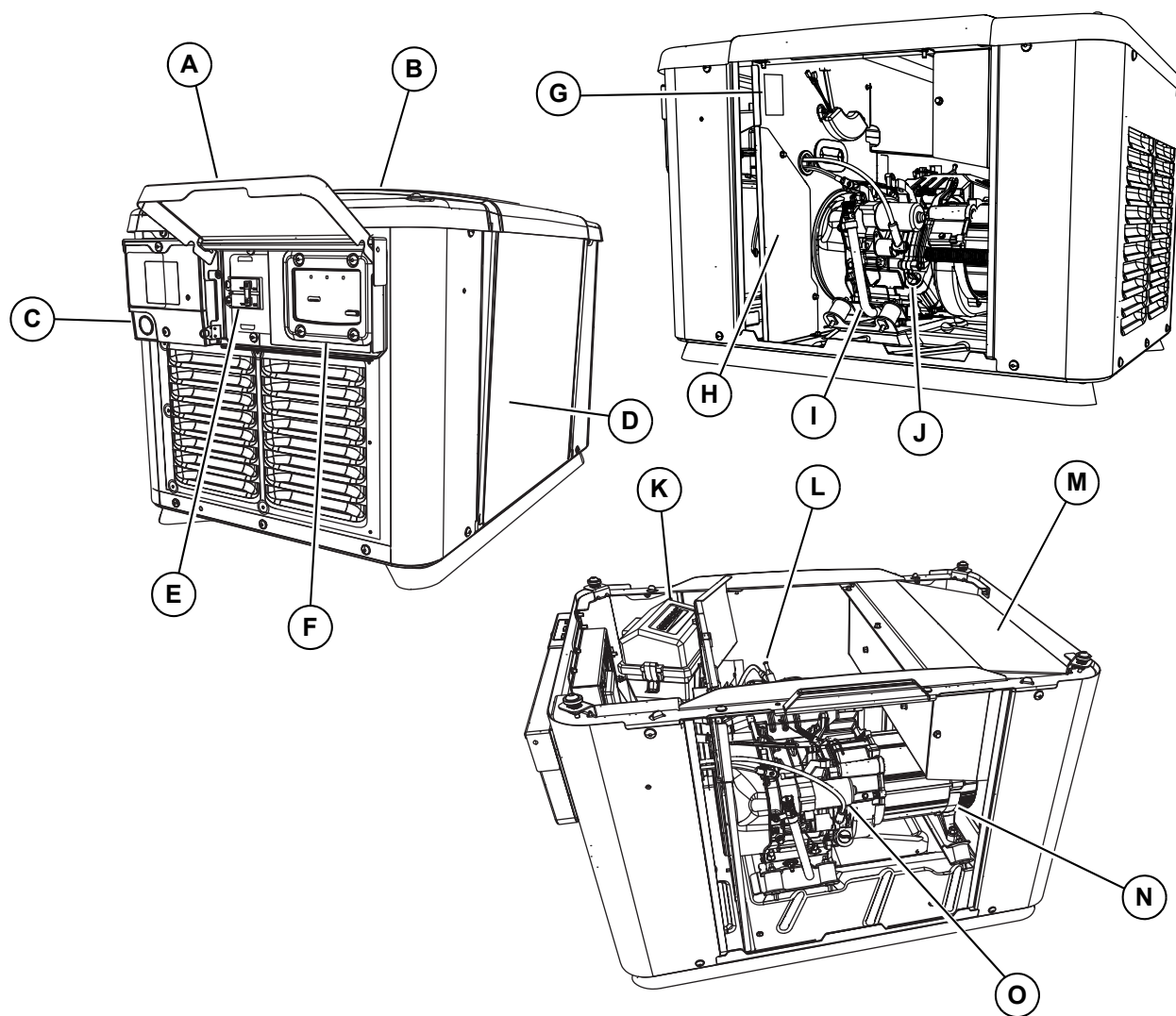
Riesgo de incendio. Las superficies calientes pueden encender combustibles, produciendo un incendio. El incendio puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000110)

Cumpla con los reglamentos que ha establecido el organismo local para la salud y la seguridad en los lugares de trabajo. Verifique también que el generador se instale conforme a las instrucciones y recomendaciones del fabricante. Después de la instalación apropiada, no haga nada que altere una instalación segura y que pueda volver insegura a la unidad o la coloque en condiciones de incumplimiento de los códigos, leyes y reglamentos mencionados precedentemente.



## Section: 2 Información general

### El generador



001114

**Figura -2-1. Unidad GA-420 motor de 5.6 kW**

- |                                   |  |                           |
|-----------------------------------|--|---------------------------|
| A. Controller Lid                 | F. Tablero de control                    | K. Air Box                |
| B. Tapa superior                  | G. Etiqueta de datos                     | L. Bujía                  |
| C. Caja de conexiones del cliente | H. Tablero de acceso a la batería        | M. Cerramiento del escape |
| D. Front Panel                    | I. Manguera de vaciado de aceite         | N. Alternador             |
| E. Disyuntor                      | J. Llenado de aceite/varilla de medición | O. Motor del arrancador   |

# Especificaciones

## Generador

Modelo	5.6 kVA
Voltaje nominal	220
Corriente de carga nominal máxima (A) con 220 V (LP)*	25.5 / 22.7
Disyuntor principal	32 A
Fase	1
Frecuencia nominal de CA	50 Hz
Requisitos de la batería	Grupo U1, 12 V y 300 A mínimo de arranque en frío (CCA) <a href="#">Piezas de repuesto</a>
Gabinete	Acero galvanizado
Unit Weight (unit only)	280 lb (127.3 kg)
Intervalo de funcionamiento normal	Esta unidad se probó de acuerdo con la norma UL 2200 con una temperatura de funcionamiento de -20 °F (-29 °C) a 122 °F (50 °C). Para zonas donde las temperaturas caen por debajo de 32 °F (0 °C), se recomienda un kit para clima frío. Cuando se opera por encima de 77 °F (25 °C) puede haber una disminución de la potencia del motor. (Consulte la sección de especificaciones del motor).

Estos generadores están clasificados de acuerdo con la Norma de seguridad para conjuntos de generador con motor estacionario UL 2200, y la Norma para motores y generadores CSA-C22.2 Núm. 100-04.

\* Los valores nominales dependerán del contenido de J/BTU específico del combustible. Las reducciones típicas son 10 a 20% del valor nominal para gas LP.

\*\* Los circuitos a ser transferidos deben estar protegidos por un disyuntor del mismo tamaño. Por ejemplo, un circuito de 15 A en el tablero principal debe ser un circuito de 15 A en el interruptor de transferencia.

## Motor

Modelo	5.6 kVA
Tipo de motor	GA-420
Cantidad de cilindros	1
Cilindrada	25.6 in <sup>3</sup> (420 cc)
Bloque de cilindros	Aluminio con camisa de hierro fundido
Bujía recomendada	see <a href="#">Piezas de repuesto</a>
Separación de electrodos de bujía	0.030 in (0.76 mm)
Luz de válvulas	0.002 - 0.004 in (0.05 - 0.1 mm)
Arrancador	12 VCC
Capacidad de aceite incluyendo el filtro	1.2 qt (1.1 l) aprox.
Filtro de aire recomendado	see <a href="#">Piezas de repuesto</a>

La potencia del motor está sujeta a y limitada por factores tales como el contenido de Btu del combustible, temperatura ambiente y altitud. La potencia máxima disminuye alrededor de 3.5% por cada 1000 ft (304.8 m) sobre el nivel del mar, y también disminuirá alrededor de 1% por cada 10 °F (6 °C) por sobre 60 °F (15 °F) de temperatura ambiente.

La hoja de especificaciones para su generador se incluyó en la documentación provista con la unidad en el momento de la compra. Para obtener copias adicionales, consulte con el concesionario de servicio autorizado local para su modelo de generador específico.

---

## Sistemas de protección

El generador puede tener que funcionar durante períodos prolongados sin operador presente para monitorizar las condiciones del motor y generador. Por lo tanto, el generador tiene una cantidad de sistemas para parar automáticamente la unidad para protegerla contra condiciones potencialmente dañinas. Algunos de estos sistemas son los siguientes:

- Sensor de bajo nivel de aceite
- Sensor de alta temperatura
- Detección de arranque fallido
- Detección de sobrevelocidad
- Sensor de rpm
- Detección de velocidad baja
- Detección de problema del cargador
- Detección de problema de batería
- Detección de problema de fusible (faltante o fallido)
- Detección de error de cableado

El tablero de control contiene LED que alertan al operador cuando ocurre una condición de fallo. La lista precedente no es exhaustiva. Para más información sobre alarmas y la operación del tablero de control, vea la Sección 3 [Operación](#).

## Información sobre emisiones

El motor usado en este generador no cuenta con certificación acorde a las normas de emisiones de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de Estados Unidos ni de ninguna otra norma de emisiones. La venta o el uso de este generador no es legal en EE. UU. ni en ningún otro país que tenga normas de emisiones aplicables a este producto.

## Requisitos del combustible



**PELIGRO**

Explosión e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Añada combustible en una zona bien ventilada. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000105)

El motor ha sido dotado con un sistema de carburación de combustible doble. La unidad funcionará con gas natural o gas LP (vapor), pero ha sido configurada en la fábrica para funcionar con gas natural. El sistema de combustible será configurado para la fuente de combustible disponible durante la instalación.

Los combustibles recomendados deben tener un contenido de BTU de por lo menos 1000 BTU/ft<sup>3</sup> (37.26 MJ/m<sup>3</sup>) para gas natural, o de por lo menos 2500 BTU/ft<sup>3</sup> (93.15 MJ/m<sup>3</sup>) para gas LP (vapor).

**NOTA:** Si está convirtiendo de gas natural a gas LP, se recomienda un tanque de LP de 250 gal. (946 l) de tamaño mínimo. Vea el Manual de instalación para los procedimientos y detalles completos.

## Requisitos de la batería

Grupo 26R, 12 V, 525 A mínimos de arranque en frío.

Para los procedimientos correctos de mantenimiento de la batería vea la [Mantenimiento](#)

## Cargador de baterías

El cargador de baterías está integrado en el módulo del tablero de control en todos los modelos. Funciona como un "Cargador inteligente" lo que asegura que los niveles de salida de carga sean seguros y estén optimizados continuamente para promover la máxima vida útil de la batería.

## Requisitos del aceite de motor

Para la viscosidad de aceite correcta, vea la tabla en la [Figura 4-2](#)

## Piezas de repuesto

Descripción	5.6 kVA
U1 Exide Battery	0J5584
Bujía	0L3059
Filtro de aire	0E9371A
Cubierta del tablero de control	0D7178T
Características del interruptor de transferencia	073590A

## Accesorios

Hay accesorios disponibles para mejorar el desempeño de los generadores enfriados por aire.

Accesorio	Descripción
Kit para tiempo frío	Recomendado en zonas donde las temperaturas caen debajo de 32 °F (0 °C).
Kit de mantenimiento programado	Incluye todas las piezas necesarias para efectuar el mantenimiento en el generador junto con las recomendaciones para el aceite.
Kit de pintura para retoques	Muy importante para mantener el aspecto y la integridad del gabinete del generador. Este kit incluye pintura para retoques e instrucciones.
Monitor inalámbrico local 006664-0	El monitor inalámbrico local, completamente inalámbrico y alimentado por baterías, le proporciona información de estado instantánea sin salir de la casa. Las luces de estado (roja, amarilla y verde) alertan al propietario cuando el generador necesita atención. La parte trasera magnética permite el montaje en el refrigerador y proporciona una línea de 600 pies (183 metros) de alcance visual para las comunicaciones.

**NOTA:** Contact an Independent Authorized Service Dealer or visit [www.generac.com](http://www.generac.com) for additional information on replacement parts, accessories, and extended warranties.

# Sección 3: Operación

## Verificación de la preparación del sitio

Es importante que el generador se instale de manera tal que no se impida el flujo de aire hacia y del generador. Verifique que todos los arbustos y pastos altos se hayan quitado dentro de los 3 ft (0.91 m) de las persianas de entrada y descarga de los costados del gabinete. También es importante que el generador no esté sometido a intrusión de agua. Verifique que todas las fuentes posibles, como los aspersores de agua, desagües del techo, descargas de canalones para lluvia y descargas de bombas de sumidero estén orientadas hacia el lado opuesto al generador.



### ⚠️ ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. Mantenga las zonas de admisión de aire y escape libres de hojas, pasto, nieve y otros residuos. No hacerlo puede ocasionar la muerte, lesiones graves y daños al equipo. (000251)

### ⚠️ PELIGRO

Puesta en marcha automática. Desconecte la alimentación del servicio público y convierta a la unidad en no operable antes de trabajar en la unidad. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000191)

Antes de efectuar mantenimiento, apague el generador. Retire el fusible de 7.5 A, los fusibles de carga de la batería T1 y T2 y desconecte los cables de la batería para impedir el arranque accidental. Desconecte primero el cable NEGATIVO (-), luego desconecte el cable POSITIVO (+). Al conectar los cables, conecte primero el cable POSITIVO y por último el NEGATIVO.

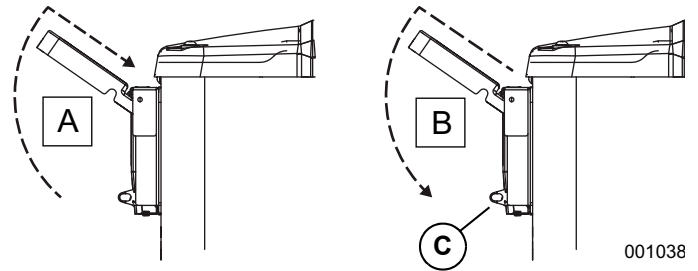
### ⚠️ ADVERTENCIA

Solo personal de servicio cualificado puede instalar, operar y mantener este equipo. No respetar los requisitos de instalación apropiados puede producir la muerte, lesiones graves y daños a los equipos o los bienes. (000182)

## Tapa del controlador

Para abrir o cerrar la tapa del controlador:

1. Vea la vista "A" en la [Figura 3-1](#). Levante la tapa desde la parte inferior para abrirla. La tapa se bloqueará en posición cuando esté levantada.
2. Vea la vista "B" en la [Figura 3-1](#). Tire de la tapa levantada levemente hacia arriba y afuera, luego bájela para cerrarla.



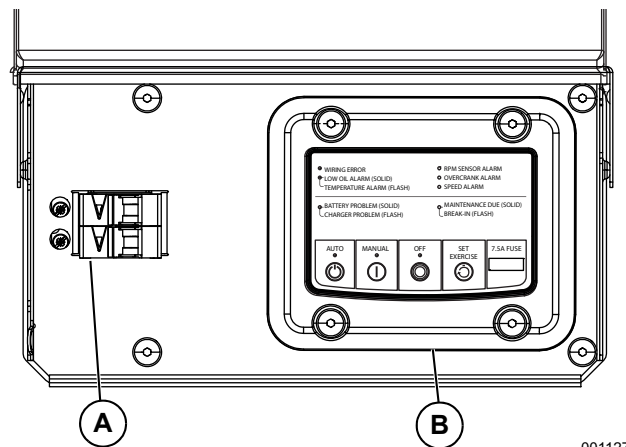
**Figura 3-1. Apertura y cierre de la tapa del controlador**

**NOTA:** Los códigos locales pueden requerir que este compartimiento esté cerrado. Se provee un portacandado de manera que el propietario u operador pueda asegurar el compartimiento con un candado (C en la [Figura 3-1](#)). Compruebe en los códigos locales los requisitos de cierre del compartimiento lateral.

**NOTA:** Todos los paneles correspondientes deben estar en su lugar durante todo el funcionamiento del generador. Esto incluye el funcionamiento mientras un técnico de servicio lleva a cabo los procedimientos de resolución de problemas.

## Disyuntor

El disyuntor de línea principal (MLCB) está ubicado debajo de la tapa del controlador. Abra la tapa del controlador para acceder al disyuntor (A en la [Figura 3-2](#)).



**Figura 3-2. Tablero de control y disyuntor**

## Tablero de control

El tablero de control está ubicado debajo de la tapa del controlador. Abra la tapa del controlador para acceder al tablero de control (B en la [Figura 3-2](#)).

La interfaz Auto/Off/Manual situada en el panel de control tiene las siguientes funciones (vea la [Figura 3-3](#)):

- Los LED de alarma (A)
- Los LED de advertencia (B)
- Los botones y LED de modo de funcionamiento (C)

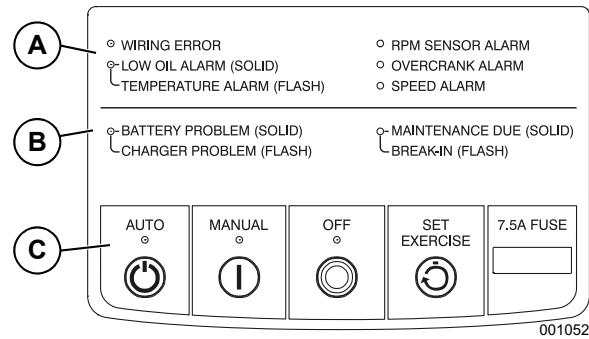


Figura 3-3. Tablero de control y LED del generador

## Uso de la interfaz Auto/Off/Manual

Botón	Descripción de la operación
<b>AUTO</b> (Automático) (VERDE)	Seleccionando este botón se activa el funcionamiento completamente automático del sistema. También permite que la unidad ponga en marcha el motor y efectúe ejercitaciones automáticamente cada siete días con la configuración del temporizador de ejercitación (vea <a href="#">Configuración del temporizador de ejercitación</a> ).
<b>MANUAL</b> (AZUL)	Este botón hará efectuar giros de arranque y pondrá en marcha el generador. La transferencia a la alimentación de respaldo no ocurrirá salvo que haya un fallo del servicio público.
<b>OFF</b> (ROJO)	Este botón para el motor y también impide el funcionamiento automático de la unidad.
<b>SET EXERCISE</b> (Configurar ejercitación) (GRIS)	Se usa para establecer la hora de ejercitación del generador. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos al mostrarse la nueva hora de ejercitación deseada. <b>NOTA:</b> La hora de la ejercitación solo se puede ajustar en la hora en que desea que realmente se realice la ejercitación.

**NOTA:** La pérdida de alimentación del servicio público hará destellar el botón AUTO, OFF o MANUAL, según el modo en que se encuentre el generador en el momento de producirse la pérdida de servicio público.

## Uso de la interfaz de LED

La interfaz de usuario incluye siete (7) LED, que indican las alarmas, advertencias y acciones de mantenimiento que deben efectuarse del generador. Vea en la [Figura 3-3](#) y en la tabla siguiente los detalles de cada indicación.

La interfaz de usuario también incluye 3 LED de modo que indican la configuración de modo actual del generador (AUTO, MANUAL u OFF). El LED activo también se usa para indicar si hay voltaje de servicio

público presente. El LED activo se mantendrá encendido fijo cuando hay servicio público disponible. Destellará para indicar una pérdida de alimentación del servicio público. Por ejemplo, cuando el generador está en AUTO y hay servicio público presente, el LED verde de AUTO se mantendrá encendido fijo. Cuando el generador está en AUTO y se pierde el servicio público, el LED de AUTO destella.

Alarma de LED	Descripción (LED destella)	Descripción (LED fijo)
Alarma de temperatura (destella) Alarma de bajo nivel de aceite (fijo) *	Los niveles de temperatura son excesivos —	— El nivel de aceite del motor es insuficiente
Advertencia de cargador (destella) Advertencia de problema de batería (fijo) *	Hay un problema de carga —	— Hay un problema de batería
Alarma de sensor de rpm	—	Hay un problema en el sensor de rpm
Alarma de arranque fallido	—	Hay una condición de arranque fallido
Alarma de velocidad *	Hay una condición de sobrevelocidad	Hay una condición de velocidad baja

Alarma de LED	Descripción (LED destella)	Descripción (LED fijo)
Aviso de mantenimiento de rodaje (destella)	Aviso de mantenimiento de rodaje de 20 horas	—
Aviso de mantenimiento regular (fijo)	—	Aviso de mantenimiento de 1 año/100 horas

\* Estos LED son compartidos por dos condiciones de alarma: Encendido fijo indica una alarma. Encendido destellando indica la otra condición de alarma.

## Procedimientos de respuesta a las alarmas

El generador está protegido por una serie de sensores que detectarán una condición de alarma o advertencia y alertarán al propietario u operador sobre la condición mediante la pantalla del tablero de control. Cuando se detectan condiciones de alarma, el generador se para.

**NOTA:** Salvo que esté capacitado apropiadamente para desactivar y corregir las condiciones de advertencia y alarma, comuníquese con el concesionario de servicio autorizado independiente o técnico capacitado más cercano.

### Desactivación de una condición de alarma/advertencia

Para desactivar una condición de alarma o advertencia desde el tablero de control, pulse el botón OFF. Pulse el botón OFF nuevamente. El LED indicador destellando o fijo se apagará.

Condición de LED	Acción	2da. acción	3ra. acción
Desactivar la alarma/advertencia o alarma(s) de LED de mantenimiento	pulse OFF	pulse OFF nuevamente	—
Desactiva el LED de mantenimiento cuando también está encendido el LED de alarma o advertencia	pulse OFF	pulse OFF nuevamente	pulse OFF una 3ra. vez

**NOTA:** Desactivar un código no corregirá el problema. Simplemente apaga el LED que le indicó que ocurría un problema. El problema indicado se debe diagnosticar y corregir para evitar que vuelva a producirse una condición de alarma.

**NOTA:** El retiro o fallo del fusible ATO<sup>®</sup> de 7.5 A apagará todos los LED del tablero. La sustitución del fusible iniciará la autopruueba de LED.

## Configuración del temporizador de ejercitación

Este generador tiene un temporizador de ejercitación. Una vez que se configura, el generador iniciará una ejercitación cada siete días, en el día de la semana y a la hora del día especificados. Durante este período de ejercitación, la unidad funciona aproximadamente 12 minutos y luego para. La transferencia de cargas a la salida del generador no se produce durante el ciclo de ejercitación excepto que se pierda alimentación eléctrica del servicio público.

1. Coloque el generador en modo AUTO (automático).
2. Mantenga pulsado el botón SET EXERCISE durante 3 segundos. El generador arrancará, efectuará un ciclo de ejercitación y confirmará la configuración.
3. Ahora se ha establecido la hora de ejercitación. El generador efectuará una ejercitación cada semana a esta hora.

Para CAMBIAR la hora de ejercitación una vez que se haya configurado, mantenga pulsado el botón SET EXERCISE del generador durante tres (3) segundos en la nueva hora en la que desea que se lleve a cabo la ejercitación. El temporizador de ejercitación no corrige por horario de verano.

**NOTA:** El ejercitador solo funcionará con el conmutador en AUTO y quedará configurado para efectuar la ejercitación a la hora en que se encendió por última vez el tablero de control a menos que se efectúe este procedimiento. La función de ejercitación deberá volverse a ajustar cada vez que se desconecte la alimentación de batería de 12 V y de T1 o T2 al generador o cuando se retira el fusible y la alimentación de T1 o T2 del generador, o ambas.

## Cargador de baterías

**NOTA:** El cargador de baterías está integrado en el tablero de control.

El cargador de baterías funciona como un cargador inteligente que:

- verifica que la salida se optimice continuamente para promover la máxima vida útil de la batería.
- verifica que los niveles de carga sean seguros.

**NOTA:** El LED de problema de la batería se enciende cuando la batería necesita servicio.



## Operación de transferencia manual



**PELIGRO**

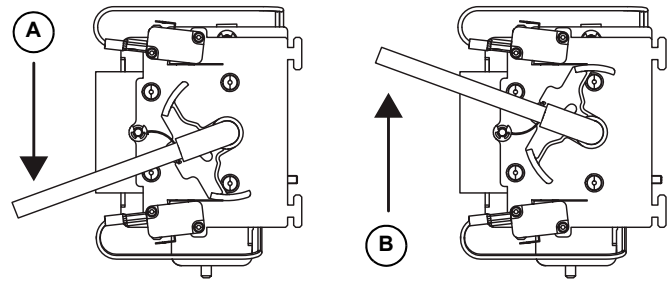
Electrocución. No transfiera manualmente bajo carga. Desconecte el interruptor de transferencia de todas las fuentes de alimentación antes de la transferencia manual. No hacer esto ocasionará la muerte o lesiones graves, y daños a los equipos.

(000132)

Antes del funcionamiento automático, ejercite manualmente el interruptor de transferencia para verificar que no haya interferencias con la operación correcta del mecanismo. La operación manual del interruptor de transferencia se requiere en caso de que la operación electrónica falle.

### Transferencia a la fuente de alimentación del generador

1. Verifique que el generador esté en modo OFF.
2. Ajuste el disyuntor principal (desconexión del generador) en OFF o ABIERTO.
3. Desconecte el suministro de alimentación del servicio público al interruptor de transferencia usando los medios provistos (como un disyuntor de línea principal del servicio público).
4. Use la manija de transferencia manual (A en la [Figura 3-4](#)) dentro del interruptor de transferencia para mover de vuelta los contactos principales a la posición RESPALDO (cargas conectadas a la fuente de alimentación de respaldo, B en la [Figura 3-4](#)).
5. Para efectuar giros de arranque y poner en marcha el motor, pulse el botón MANUAL del tablero de control.
6. Deje que el motor se estabilice y caliente unos pocos minutos.
7. Ajuste el disyuntor principal (desconexión del generador) en ON o CERRADO. La fuente de alimentación de respaldo ahora alimenta a las cargas.



000947

**Figura 3-4. Operación manual del interruptor de transferencia**



**NOTA IMPORTANTE:** El funcionamiento del interruptor instalado puede variar. Siga las instrucciones indicadas en el manual del interruptor de transferencia apropiado.

MANUAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No transferirá al generador si hay servicio público presente.</li> <li>• Transferirá al generador si el servicio público falla (debajo de 65% del valor nominal durante 10 segundos consecutivos).</li> <li>• Transferirá de vuelta al servicio público cuando el servicio público regrese durante 15 segundos consecutivos. El motor continuará funcionando hasta que lo retire del modo MANUAL.</li> </ul>
AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se pondrá en marcha y funcionará si el servicio público falla (debajo de 65% del valor nominal durante 5 segundos consecutivos).</li> <li>• Iniciará un temporizador de calentamiento del motor de 6 segundos (o de 30 segundos, consulte <b>Arranque inteligente en frío</b>). <ul style="list-style-type: none"> <li>–No transferirá si el servicio público regresa en el ínterin.</li> <li>–Transferirá al generador si no hay servicio público presente.</li> </ul> </li> <li>• Transferirá de vuelta al servicio público una vez que el servicio público regrese (por encima de 80% del valor nominal) durante 15 segundos.</li> <li>• No transferirá de vuelta al servicio público salvo que regrese el servicio público. El generador se para si se pulsa el botón OFF o hay presente una alarma de parada.</li> <li>• Una vez que retorna la alimentación del servicio público, el generador para después de 1 minuto de tiempo de enfriamiento.</li> </ul>
EXERCISE (Ejercitación)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No efectuará ejercitación si el generador ya está funcionando en modo AUTO (Automático) o MANUAL.</li> <li>• Durante la ejercitación, el tablero de control solo transferirá si el servicio público falla 6 segundos (o 30 segundos, consulte <b>Arranque inteligente en frío</b>) durante la ejercitación y funcionará de forma normal en el modo AUTO (Automático).</li> </ul>

### Transferencia de vuelta a la fuente de alimentación del servicio público

Cuando se haya restablecido la alimentación del servicio público, transfiera de vuelta a la fuente del servicio público y pare el generador. Para transferir de vuelta a la alimentación del servicio público y parar el generador:

1. Ajuste el disyuntor principal (desconexión del generador) en OFF o ABIERTO.
2. Permita que el motor funcione 2 minutos sin carga para estabilizar las temperaturas internas.
3. Pulse el botón OFF del tablero de control. El motor debe parar.
4. Verifique que el suministro del servicio público al interruptor de transferencia esté apagado.
5. Use la manija de transferencia manual dentro del interruptor de transferencia para mover los contactos principales de vuelta a la posición SERVICIO PÚBLICO (cargas conectadas a la fuente de alimentación de servicio público, A en la **Figura 3-4**).
6. Coloque en ON el suministro de alimentación del servicio público al interruptor de transferencia usando los medios proporcionados.
7. Pulse el botón AUTO (Automático) del tablero de control.

### Operación de transferencia automática

Para seleccionar funcionamiento automático:

1. Asegúrese de que los contactos principales del interruptor de transferencia estén colocados en la posición SERVICIO PÚBLICO (cargas conectadas a la fuente de alimentación del servicio público).
2. Verifique que el voltaje normal de la fuente de alimentación del SERVICIO PÚBLICO esté disponible en los terminales N1 y N2 del interruptor de transferencia.
3. Pulse el botón AUTO en la interfaz del tablero de control.
4. Ajuste el disyuntor principal (interruptor de desconexión del generador) en su posición ON (Cerrado).

Completados estos pasos, el generador se pondrá en marcha automáticamente cuando el voltaje de la fuente de servicio público caiga debajo de un nivel preconfigurado. Después de que la unidad se ponga en marcha, las cargas se transfieren a la fuente de alimentación de respaldo.

---

## Secuencia de funcionamiento automático

### Fallo del servicio público

Con el generador configurado en AUTO (Automático) cuando falla el servicio público (por debajo de 65% del valor nominal), comienza un retardo de 5 segundos desde el momento de interrupción de la línea. Cuando finaliza el temporizador, si el servicio público aún no está presente, el motor efectuará giros de arranque y se pondrá en marcha. Una vez en marcha, iniciará un temporizador de calentamiento del motor de 6 segundos (o un temporizador de calentamiento de 30 segundos; consulte [Arranque inteligente en frío](#)). Cuando expire el tiempo de calentamiento, el tablero de control transferirá la carga al generador. Si se restablece la alimentación de servicio público (por encima de 80% del valor nominal) en cualquier momento desde el inicio del arranque del motor hasta que el generador esté listo para aceptar una carga (el tiempo de calentamiento no se ha extinguido), el tablero de control completará el ciclo de arranque y hará funcionar al generador en su ciclo de enfriamiento normal; no obstante, la carga permanecerá en la fuente del servicio público.

### Giros de arranque

El sistema controlará los giros de arranque cíclicos como sigue:

- 5 ciclos de giros de arranque como sigue:  
16 segundos de giros de arranque, siete (7) segundos de descanso, 16 segundos de giros de arranque, siete (7) segundos de descanso, seguidos por tres (3) ciclos adicionales de siete (7) segundos de giros de arranque, seguidos por siete (7) segundos de descanso.

### Arranque inteligente en frío

La función de arranque inteligente en frío habilita al generador a monitorizar la temperatura ambiente. El retardo de calentamiento se ajustará en base a las condiciones prevalentes.

En una puesta en marcha en modo AUTO (Automático), si la temperatura ambiente está debajo de una temperatura fijada (en base al modelo) el generador se calentará durante 30 segundos. Esto permite que el motor se caliente antes de aplicar una carga. Si la temperatura ambiente está en la temperatura fijada o sobre ella, el generador se pondrá en marcha con el retardo de calentamiento normal de 6 segundos.

### Transferencia de carga

Cuando el generador está funcionando, la transferencia de carga depende del modo de funcionamiento.

## Parada del generador mientras está bajo carga

**NOTA IMPORTANTE:** Para parar el generador durante interrupciones del servicio público para efectuar mantenimiento o conservar combustible, siga estos pasos:

### Para apagar el generador (mientras funciona en AUTO y en línea):

1. Ajuste en OFF el interruptor de desconexión principal del servicio público.
2. Ajuste el disyuntor principal del generador (MLCB) en OFF (ABIERTO).
3. Apague el generador.

### Para encender el generador nuevamente:

1. Ajuste el generador nuevamente en AUTO y permítale ponerse en marcha y calentarse algunos minutos.
2. Ajuste el MLCB del generador en ON.

El sistema ahora está funcionando en modo automático. El interruptor de desconexión principal del servicio público se puede ajustar en ON (CERRADO). Para apagar la unidad, se debe repetir este proceso completo.

---

## Sección 4: Mantenimiento

### Mantenimiento

El mantenimiento regular mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil del motor/equipo. Generac Power Systems, Inc. recomienda que todo el trabajo de mantenimiento sea efectuado por un Concesionario de servicio autorizado independiente (IASD). El mantenimiento regular, sustitución o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones puede ser efectuado por cualquier taller de reparaciones o mecánico elegido por el propietario. Sin embargo, para obtener servicio de garantía gratuito, el trabajo debe ser efectuado por un Concesionario de servicio autorizado independiente (IASD).

---

#### ADVERTENCIA

Solo personal de servicio cualificado puede instalar, operar y mantener este equipo. No respetar los requisitos de instalación apropiados puede producir la muerte, lesiones graves y daños a los equipos o los bienes.

(000182)

### Desactivación de una condición de aviso de mantenimiento

Después de efectuar el mantenimiento, se debe desactivar la luz de *aviso de mantenimiento*. Para restablecer la luz de *aviso de mantenimiento*, el generador debe estar en el modo OFF. Ajuste el generador en OFF y pulse el botón OFF para restablecer el *aviso de mantenimiento*. Si existe una condición de alarma, se debe desactivar la condición de alarma antes de restablecer la luz de *aviso de mantenimiento*.

### Ejecución del mantenimiento programado

Es importante ejecutar el mantenimiento como se indica en el [Programa de mantenimiento](#) para el funcionamiento correcto del generador y para asegurar que el generador cumpla con las normas de emisiones aplicables durante toda su vida útil. El servicio y las reparaciones pueden ser efectuados por cualquier personal de servicio o taller de reparaciones cualificado.

Además, el mantenimiento crítico respecto de las emisiones debe ser efectuado según lo programado para que la Garantía de emisiones sea válida. El mantenimiento crítico respecto de las emisiones consiste en efectuar el mantenimiento del filtro de aire y las bujías de acuerdo con el [Programa de mantenimiento](#). El tablero de control indicará que debe efectuarse el mantenimiento de rodaje o regular, cuando sea requerido. El mantenimiento de rodaje consiste en cambio de aceite, ajuste de luz de válvulas y afinación. El Programa de mantenimiento regular incluye el aceite, afinación, depurador de aire, bujía y luz de válvulas.

**NOTA:** La luz de *aviso de mantenimiento* del tablero de control destellará cuando se haya alcanzado el intervalo de rodaje inicial de 20 horas. La misma luz se mantendrá encendida fija cuando se alcancen los siguientes intervalos de mantenimiento regular (cada 1 año/100 horas).

# Programa de mantenimiento

Tabla 4-1. Programa de servicio y mantenimiento

Componente del sistema	Procedimiento			Frecuencia
X = Acción * = Notifique al concesionario si se requiere reparación	Inspección	Sustitución	Limpieza	S = Semanalmente M = Mensualmente A = Anualmente
<b>Combustible</b>				
Tuberías y conexiones de combustible	X			M
<b>Lubricación</b>				
Nivel de aceite	X			M o 24 horas de funcionamiento continuo
Aceite		X		6 M o 100 horas de funcionamiento **
Persianas del gabinete	X		X	W
<b>Batería</b>				
Remueva la corrosión, asegúrese de que no haya humedad	X		X	Y
Limpie y apriete los bornes de la batería	X		X	Y
Compruebe el estado de carga	X	X		Y
Nivel de electrolito (solo baterías no selladas)*	X	X		Cada 6 M
<b>Motor y montaje</b>				
Depurador de aire	X	X	X	3 M/50 horas - limpiar 1 A/300 horas - sustituir
Bujía	X	X		6 M o 100 horas - inspeccionar 1 A o 300 horas - cambiar
Luz de válvulas	X			1 A o 300 horas***
<b>Condición general</b>				
Vibración, ruido, fugas *	X			M
<b>Comuníquese con el concesionario de servicio autorizado independiente más cercano para obtener ayuda si es necesario.</b>				
* Comuníquese con el concesionario de servicio autorizado independiente más cercano para obtener ayuda si es necesario.				
** Cambie el aceite después de las primeras 20 horas o 1 mes de funcionamiento. Continúe comprobando con intervalos de 100 horas o 6 meses, lo que ocurra primero. Intervalos de vaciado de aceite para servicio pesado: En condiciones de clima frío (temperatura ambiente menor que 40 °F [4.4 °C]) cambie el aceite y el filtro de aceite de motor cada 6 meses o 50 horas de funcionamiento para evitar la acumulación de agua en el aceite. Si la unidad funcionará continuamente en medio ambiente caliente (temperatura ambiente mayor que 85 °F [29.4 °C]) o funciona en un entorno extremadamente polvoriento o sucio, cambie el aceite y el filtro de aceite de motor cada 3 meses o cada 50 horas de funcionamiento para evitar la descomposición del aceite.				
*** Compruebe la luz de válvulas después de las primeras 20 horas de funcionamiento. Continúe comprobando con intervalos de 300 horas.				

**NOTA:** Comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente o visite [www.generac.com](http://www.generac.com) para obtener información adicional sobre piezas de repuesto.

---

# Registro de mantenimiento

## Inspección de la batería y comprobación de la carga

Fechas en que se efectuó:


## Cambio de aceite, filtro de aceite, filtro de aire y bujía

Fechas en que se efectuó:


## Ajuste de las válvulas

Fechas en que se efectuó:


Notas:

## Comprobación del nivel de aceite de motor



### ADVERTENCIA

Riesgo de quemaduras. Espere a que el motor se enfríe antes de vaciar el aceite o el refrigerante. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000139)

### ADVERTENCIA

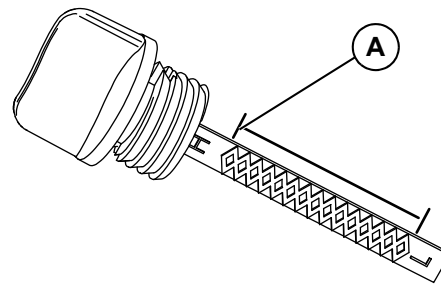
Irritación de la piel. Evite el contacto prolongado o repetido con aceite de motor usado. Se ha demostrado que el aceite de motor usado causa cáncer de piel en animales de laboratorio. Lave cuidadosamente con jabón y agua las zonas expuestas. (000210)

### PRECAUCIÓN

Daño al motor. Verifique el tipo y la cantidad apropiados del aceite del motor antes de poner en marcha el motor. No hacer esto puede provocar daños al motor. (000135)

Cuando en razón de interrupciones del servicio público sea necesario mantener funcionando el generador por períodos prolongados, el nivel de aceite debe ser comprobado diariamente. Para comprobar el nivel de aceite del motor:

1. Si el generador está funcionando durante una interrupción del servicio público, apague (OFF) todas las cargas asociadas que funcionan en la residencia usando la desconexión principal del tablero eléctrico.
2. Ajuste el disyuntor principal del generador en OFF.
3. Pulse el botón OFF del tablero de control.
4. Retire el fusible de 7.5 A del tablero de control del generador.
5. Retire la tapa superior del gabinete desatornillando los sujetadores y levante el tablero delantero para retirarlo.
6. Retire la varilla de medición/tapa de llenado y séquela con un trapo limpio.
7. Inserte la varilla de medición/tapa de llenado, pero no la enrosque en las roscas de la tapa del cárter, y luego retírela nuevamente.
8. Verifique si el nivel de aceite está dentro del intervalo de funcionamiento seguro. El nivel debe estar en la marca "H" (alto) de la varilla de medición/tapa de llenado. Vea A en la [Figura 4-1](#).



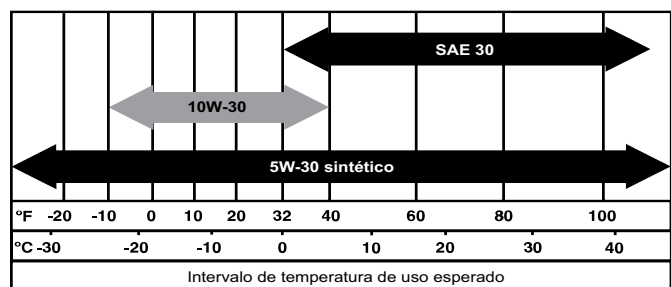
**Figura 4-1. Intervalo de funcionamiento seguro del aceite**

9. De ser necesario, retire la varilla de medición/tapa de llenado de aceite y añada aceite hasta que el nivel llegue a la marca FULL (completo) y vuelva a insertar la varilla de medición y colocar la tapa.
10. Si el generador estaba funcionando durante una interrupción del servicio público, ajuste el disyuntor principal en la posición ON.
11. Instale el fusible de 7.5 A en el tablero de control del generador.
12. Pulse el botón AUTO (Automático) del tablero de control.
13. Conecte las cargas necesarias en la residencia.

### Recomendaciones sobre el aceite de motor

Para mantener la garantía del producto, el aceite de motor se debe mantener conforme a las recomendaciones de este manual. Para su comodidad, hay disponibles kits de mantenimiento de Generac que incluyen aceite de motor, filtro de aceite, bujía(s), una toalla de taller y embudo. Estos kits se pueden obtener de un Concesionario de servicio autorizado independiente (IASD).

Todos los kits de mantenimiento de Generac satisfacen las clases de servicio mínimas SJ, SL o mejores del American Petroleum Institute (Instituto norteamericano del petróleo) (API). No use aditivos especiales. Seleccione el grado de aceite de viscosidad apropiada de acuerdo con la temperatura de funcionamiento esperada. También se puede usar como estándar aceite sintético con el peso apropiado.



000399

**Figura 4-2. Aceite recomendado en base a la temperatura**

- SAE 30 por encima de 32 °F (0 °C)
- SAE 10W-30 entre 40 °F y -10 °F (4 °C y -23 °C)
- SAE 5W-30 sintético para todos los intervalos de temperatura

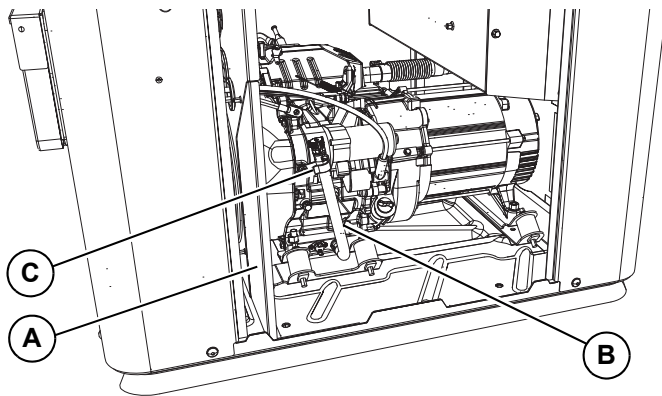
### **PRECAUCIÓN**

Daño al motor. Verifique el tipo y la cantidad apropiados del aceite del motor antes de poner en marcha el motor. No hacer esto puede provocar daños al motor.

(000135)

## Cambio de aceite

1. Ponga en marcha el motor pulsando el botón MANUAL en el tablero de control y permita que el motor funcione hasta que se caliente completamente. Luego, pulse el botón OFF del tablero de control para parar el motor.
2. Pocos minutos después de que el motor se APAGUE, cuando se haya enfriado levemente, retire la tapa superior del gabinete desatornillando los sujetadores y levante el tablero delantero para retirarlo.
3. Retire el panel de acceso a la batería (A) aflojando los dos tornillos de cabeza hexagonal. Vea la [Figura 4-3](#).
4. Desconecte la batería y retire el fusible.
5. Tire de la manguera de vaciado de aceite (B) para sacarla de su pinza retenedora (C). Vea la [Figura 4-3](#).
6. Retire la tapa de la manguera y coloque la manguera en un recipiente adecuado.
7. Desatornille la tapa de la manguera de vaciado y permita que se vacíe el aceite. Retire la varilla de medición/tapón de vaciado para permitir que el aceite se vacíe más rápidamente. Para el vaciado apropiado, vacíe el aceite en una bandeja colocada en un nivel más bajo que el motor.



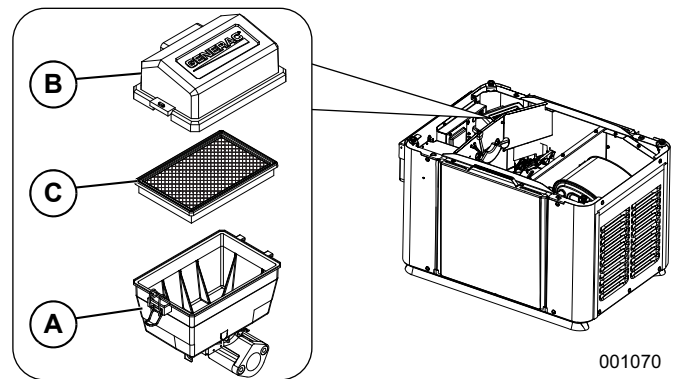
001115

**Figura 4-3. Ubicación de vaciado de aceite**

8. Después de vaciar el aceite, vuelva a colocar la tapa en el extremo de la manguera de vaciado de aceite. Vuelva a colocar en posición y asegure la manguera con la pinza retenedora.
9. Llene el motor con el aceite recomendado apropiado. Para el aceite recomendado, vea la [Figura 4-2](#).
10. Conecte la batería, fije el panel de acceso de la batería, inserte el fusible y conmute la unidad a MANUAL.
11. Ponga en marcha el motor, hágalo funcionar durante un minuto y compruebe en busca de fugas.
12. Pare el motor y compruebe el nivel de aceite. Añada aceite como sea necesario. NO LLENE EN EXCESO.
13. Inserte la varilla de medición/tapa de llenado.
14. Pulse el botón AUTO (Automático) del tablero de control.
15. Deseche el aceite y filtro usados en un centro de recolección apropiado.

## Cambio del depurador de aire del motor

1. Con el generador apagado, retire la tapa superior.
2. Vea la [Figura 4-4](#). Desenganche la pinza de alambre (A) y retire la cubierta de acceso del depurador de aire (B).



001070

**Figura 4-4. Ubicación del filtro de aire**

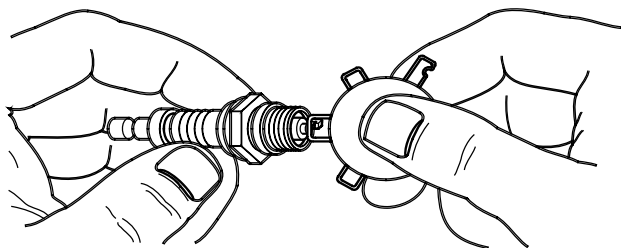
3. Retire y deseche el filtro de aire usado (C).
4. Limpie completamente todo el polvo y la suciedad del gabinete del depurador de aire, asegurándose de que no caiga suciedad en la admisión del motor.
5. Instale un filtro de aire nuevo.
6. Instale la cubierta del depurador de aire y enganche la pinza de alambre.
7. Instale la tapa superior del gabinete. Apriete los sujetadores firmemente.
8. Ajuste el generador en AUTO.



## Bujía

Compruebe la separación de la bujía y sustituya la bujía como sea necesario:

1. Con el generador apagado, retire la tapa superior.
2. Limpie la zona alrededor de la base de la bujía para mantener la suciedad y residuos afuera del motor.
3. Tire suavemente de la funda de la bujía para retirarla de la bujía.
4. Retire la bujía y compruebe su condición. Instale una bujía nueva si la bujía antigua está desgastada o si volverla a usar es objetable.
5. Limpie la bujía raspando o lavando con un cepillo de alambre y solvente comercial. No arene la bujía para limpiarla.
6. Vea la [Figura 4-5](#). Compruebe la separación de los electrodos de bujía usando un calibre de espesores de alambre. La separación debe medir 0.030 in (0.76 mm). Si la separación está afuera de la especificación, sustituya la bujía. Vea la Sección 2—[Piezas de repuesto](#).



000211

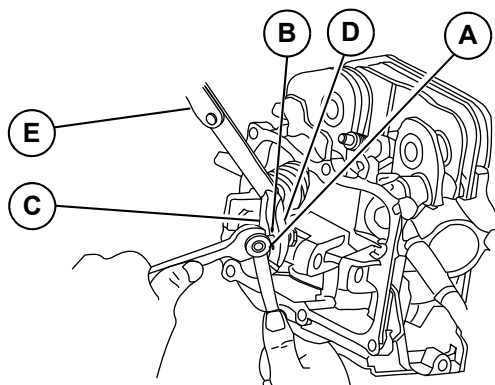
**Figura 4-5. Medición de la separación de los electrodos de bujía**

7. Instale la bujía. Apriete a 20–22 ft-lb (27–30 Nm).
8. Instale la funda de la bujía.
9. Instale la tapa superior del gabinete. Apriete los sujetadores firmemente.

## Ajuste de la luz de válvulas

Compruebe la luz de válvulas después de las primeras 20 horas de funcionamiento, luego con intervalos de 300 horas. Ajuste si es necesario.

**Importante:** Comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente para obtener ayuda de servicio. Este es un paso muy importante para asegurar una larga vida útil del motor.



001071

**Figura 4-6. Ajuste de la luz de válvulas**

### Comprobación de la luz de válvulas

1. El motor debe estar frío antes de la comprobación. El ajuste no es necesario si la luz de válvulas está dentro de las especificaciones de la Sección 2 — [Especificaciones](#).
2. Apague el generador.
3. Retire los sujetadores de la tapa del gabinete y la tapa. Luego retire el panel trasero.
4. Retire el cable de la bujía y coloque el cable alejado de la bujía.
5. Retire la bujía.
6. Asegúrese de que el pistón esté en el punto muerto superior (PMS) de su carrera de compresión (ambas válvulas cerradas). Para llevar el pistón al PMS, retire el tamiz de admisión en la parte delantera del motor para ganar acceso a la tuerca del volante de inercia. Use un casquillo grande y una llave de casquillo para girar la tuerca, y por lo tanto el motor, en sentido horario. Entre tanto observe el pistón a través del orificio de la bujía. El pistón se debe mover hacia arriba y abajo. El pistón está en el PMS cuando está en el punto más alto de desplazamiento.
7. Vea la [Figura 4-6](#). Verifique la separación entre el balancín (C) y el vástago de la válvula (D) con un calibre de espesores (E).
8. Si la luz de válvulas es 0.002–0.004 in (0.05–0.1 mm), no es necesario el ajuste.

### Ajuste de la luz de válvulas

Vea la [Figura 4-6](#):

1. El motor debe estar frío antes del ajuste.
2. Retire los sujetadores de la tapa del gabinete y la tapa. Luego, retire el tablero trasero (si no lo retiró antes).
3. Retire el cable de la bujía y coloque el cable alejado de la bujía.
4. Retire la bujía.
5. Retire los cuatro tornillos que fijan la cubierta de la válvula. Retire y deseche la junta.
6. Afloje la contratuerca del balancín (A) usando una llave de 10 mm.



7. Gire el prisionero de bola pivote (B) mientras comprueba la luz entre el balancín (C) y el vástago de la válvula (D) con un calibre de espesores (E). La luz correcta es 0.002–0.004 in (0.05–0.1 mm).

**NOTA:** Sostenga la contratuerca del balancín en su lugar mientras se gira el prisionero de bola pivote.

8. Cuando la luz de válvulas sea correcta, sostenga el prisionero de bola pivote en su lugar con la llave y apriete la contratuerca del balancín. Ajuste la contratuerca a 174 in-lb (19.68 Nm) de apriete. Luego de apretar la contratuerca, vuelva a comprobar la luz de válvulas para asegurarse que no cambió.
9. Instale una junta de cubierta de válvulas nueva.
10. Instale la cubierta de válvulas. Ajuste los sujetadores con un patrón cruzado, apretando a 35–62 in-lb (4–7 Nm).

**NOTA:** Inicie los cuatro tornillos antes de apretarlos o no será posible colocar todos los tornillos en su lugar. Asegúrese de que la junta de la cubierta de válvulas esté en su lugar.

11. Instale el tapón de caucho en la rejilla del ventilador.
12. Instale la bujía y fije el cable de la bujía.
13. Instale el tablero trasero. Asegúrese de que el fuelle de la admisión del alternador quede sujetado por el bastidor del tablero trasero firmemente y sin dobleces. Instale la tapa superior del gabinete. Apriete todos los sujetadores firmemente.
14. Ajuste el generador en AUTO.

## Mantenimiento de la batería

La batería se debe inspeccionar con regularidad según el [Programa de mantenimiento](#):

1. Con el generador parado, levante la tapa y retire el panel delantero y el panel de acceso a la batería.
2. Inspeccione los bornes y cables de la batería para verificar el apriete y buscar corrosión. Apriete y limpie como sea necesario.
3. Compruebe el nivel de fluido de la batería en las baterías no selladas y, de ser necesario, llene solo con agua destilada. NO use agua corriente. También haga que un concesionario de servicio autorizado independiente o un técnico de servicio cualificado compruebe el estado y condición de la carga.



### ADVERTENCIA

Explosión. No deseche las baterías en el fuego. Las baterías son explosivas. La solución de electrolito puede causar quemaduras y ceguera. Si el electrolito entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague con agua y busque atención médica de inmediato.

(000162)



### ADVERTENCIA

Explosión. Las baterías emiten gases tóxicos mientras se cargan. Mantenga alejados el fuego y las chispas. Use equipo de protección al trabajar con baterías. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000137a)



### ADVERTENCIA

Choque eléctrico. Desconecte el terminal de conexión a tierra de la batería antes de trabajar en la batería o los cables de la batería. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000164)

### ADVERTENCIA

Riesgo de quemaduras. Las baterías contienen ácido sulfúrico y pueden causar quemaduras químicas graves. Use equipo de protección al trabajar con baterías. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000138a)

### ADVERTENCIA

Peligro ambiental. Siempre recicle las baterías en un centro de reciclado oficial de acuerdo con todas las leyes y reglamentos locales. No hacerlo puede ocasionar daños ambientales, la muerte o lesiones graves.

(000228)

Observe estrictamente las precauciones siguientes cuando trabaje en las baterías:

- Retire el fusible de 7.5 A del tablero de control del generador.
- Qútese todas las alhajas: relojes, anillos, objetos metálicos, etc.
- Use herramientas con asas aisladas.
- Use guantes y botas de caucho.
- No coloque herramientas u objetos metálicos en la parte superior de la batería.
- Desconecte la fuente de carga antes de conectar o desconectar los bornes de la batería.
- Use protección ocular completa y ropa protectora.
- Cuando el electrolito haga contacto con la piel, quítelo de inmediato lavando con agua.
- Cuando el electrolito haga contacto con los ojos, lave meticolosa e inmediatamente con agua y busque atención médica.
- Elimine por lavado el electrolito derramado con la ayuda de un agente neutralizador. Una práctica común es usar una solución de 1 lb (500 g) de bicarbonato de sodio en 1 gal. (4 l) de agua. La solución de bicarbonato de sodio se debe añadir hasta que haya cesado la evidencia de reacción (espumación). El líquido resultante se debe lavar con agua y la zona se debe secar.
- NO fume cerca de la batería.
- NO produzca llamas o chispas en la zona de la batería.

- Descargue la electricidad estática del cuerpo antes de tocar la batería tocando primero una superficie metálica conectada a tierra.

Siempre recicle las baterías conforme a todas las leyes y reglamentos locales. Comuníquese con su sitio de recolección de residuos sólidos o instalación de reciclado local para obtener información sobre los procesos de reciclado locales. Para obtener más información sobre reciclado de baterías, visite el sitio Web del Battery Council International (Consejo internacional para baterías) en: <http://batteryCouncil.org/>.

## Atención después de una inmersión

Si el generador se ha sumergido en agua, NO SE DEBE poner en marcha y hacer funcionar. Después de una inmersión en agua, haga que un concesionario de servicio autorizado independiente limpie, seque e inspeccione meticulosamente el generador. Si la estructura (vivienda) se ha inundado, debe ser inspeccionada por un electricista matriculado para verificar que no habrá ningún problema eléctrico durante el funcionamiento o cuando retorne el servicio público.

## Protección contra la corrosión

Lave y encere periódicamente el gabinete usando productos tipo para automóvil. No pulverice la unidad con una manguera o hidrolavadora. Use agua jabonosa tibia y un paño suave. Se recomienda el lavado frecuente en zonas de agua salada y costeras. Rocíe los varillajes del motor con un aceite liviano como el WD-40®.

## Procedimiento de retiro de servicio y reintegro al servicio

### Retiro del servicio

Si el generador no se puede ejercitar cada 7 días y estará fuera de servicio durante más de 90 días, prepare el generador para almacenamiento:

1. Ponga en marcha el motor y deje que se caliente.
2. Cierre la válvula de cierre de combustible en la tubería de suministro de combustible y deje que la unidad pare.
3. Una vez que la unidad haya parado, ajuste el disyuntor principal del generador (interruptor de desconexión del generador) en su posición de OFF (ABIERTO).
4. Desconecte el suministro de alimentación del servicio público al interruptor de transferencia.
5. Retire el fusible de 7.5 A del tablero de control del generador.
6. Desconecte los cables de la batería. Retire primero el cable negativo.

7. Retire el cable de entrada de CA al cargador de baterías T1, T2/neutro (tiene una camisa blanca) en el controlador.
8. Mientras el motor aún está caliente, vacíe completamente el aceite y luego llene el cárter con aceite.
9. Fije un rótulo en el motor que indique la viscosidad y clasificación del aceite nuevo en el cárter.
10. Retire la(s) bujía(s) y pulverice un agente protector de cilindro(s) en la(s) abertura(s) roscada(s) de la(s) bujía(s). Vuelva a instalar y apretar la(s) bujía(s).
11. Retire la batería y almacénela en un cuarto fresco y seco sobre una tabla de madera.
12. Limpie y pase un trapo por todo el generador.

### Reintegro al servicio

Para reintegrar la unidad al servicio después del almacenamiento:

1. Verifique que la alimentación de servicio público esté en OFF.
2. Compruebe en el rótulo del motor la viscosidad y clasificación del aceite. De ser necesario, vacíe y llene con aceite apropiado.
3. Compruebe el estado de la batería. Llene todas las celdas de las baterías no selladas con agua destilada hasta el nivel apropiado. NO use agua corriente. Recargue la batería hasta 100% de estado de carga. Si la batería es defectuosa, sustitúyala.
4. Limpie y pase un trapo por todo el generador.
5. Asegúrese de que el fusible de 7.5 A haya sido retirado del tablero de control del generador.
6. Vuelva a conectar la batería. Observe la polaridad de la batería. Pueden producirse daños si la batería se conecta incorrectamente. Instale primero el cable positivo.
7. Vuelva a conectar el cable de entrada de CA al cargador de baterías T1, T2/neutro (tiene una camisa blanca) en el controlador.
8. Abra la válvula de cierre de combustible.
9. Inserte el fusible de 7.5 A en el tablero de control del generador.
10. Ponga en marcha la unidad pulsando el botón MANUAL. Permita que la unidad se caliente durante algunos minutos.
11. Pare la unidad pulsando el botón OFF del tablero de control.
12. Conecte la alimentación del servicio público al interruptor de transferencia.
13. Ajuste el tablero de control en AUTO (Automático).

El generador está listo para el servicio.

**NOTA:** Cuando la batería esté agotada o haya sido desconectada, se deben restablecer el temporizador de ejercitación y la fecha y hora actuales.

# Sección 5: Resolución de problemas

## Diagnóstico del sistema

Problema	Causa	Corrección
El motor no efectúa giros de arranque.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fusible quemado.</li> <li>2. Cables de batería sueltos, corroídos o defectuosos.</li> <li>3. Contacto de arranque defectuoso.</li> <li>4. Motor de arranque defectuoso.</li> <li>5. Batería agotada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Corrija la condición de cortocircuito sustituyendo el fusible de 7.5 A en el tablero de control del generador.</li> <li>2. Apriete, limpie o sustituya como sea necesario.*</li> <li>3. *Vea el núm. 2.</li> <li>4. *Vea el núm. 2.</li> <li>5. Cargue o sustituya la batería.</li> </ol>
El motor efectúa giros de arranque pero no se pone en marcha.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sin combustible.</li> <li>2. Solenoide de combustible (FS) defectuoso.</li> <li>3. Bujía(s) defectuosa(s).</li> <li>4. Luz de válvulas fuera de ajuste.</li> <li>5. En condiciones de clima frío.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cargue combustible/abra la válvula de combustible.</li> <li>2. *</li> <li>3. Limpie, vuelva a ajustar la separación o sustituya la(s) bujía(s).</li> <li>4. Reajuste la luz de válvulas.</li> <li>5. Instale el kit recomendado para clima frío.</li> </ol>
El motor se pone en marcha con dificultad y funciona en forma irregular.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Depurador de aire obstruido o dañado.</li> <li>2. Bujía(s) defectuosa(s).</li> <li>3. Presión de combustible incorrecta.</li> <li>4. Selector de combustible en posición errónea.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revise o sustituya el depurador de aire.</li> <li>2. Limpie, vuelva a ajustar la separación o sustituya la(s) bujía(s).</li> <li>3. Confirme que la presión de combustible al regulador sea 10-12 in de columna de agua (19-22 mm de mercurio) para LP, y 5-7 in de columna de agua (9-13 mm de mercurio) para gas natural.</li> <li>4. Gire la válvula de conversión de combustible a la posición correcta.</li> </ol>
El generador está en OFF, pero el motor sigue funcionando.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controlador cableado incorrectamente</li> <li>2. Tarjeta de control defectuosa.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Repare el cableado.*</li> <li>2. Sustituya el tablero de control*</li> </ol>
Sin salida de CA del generador.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El disyuntor de línea principal se encuentra en la posición OFF (o ABIERTO).</li> <li>2. Fallo interno de generador.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reconecte el disyuntor en ON (o CERRADO).</li> <li>2. *</li> </ol>
No hay transferencia a respaldo luego del fallo del servicio público.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El disyuntor de línea principal se encuentra en la posición OFF (o ABIERTO).</li> <li>2. Bobina del interruptor de transferencia defectuosa.</li> <li>3. Relé de transferencia defectuoso.</li> <li>4. Circuito del relé de transferencia abierto.</li> <li>5. Tarjeta de control lógico defectuosa.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reconecte el disyuntor en ON (o CERRADO).</li> <li>2. *</li> <li>3. *</li> <li>4. *</li> <li>5. *</li> </ol>

<p>La unidad consume grandes cantidades de aceite.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Motor llenado con aceite en exceso.</li> <li>2. Respiradero del motor defectuoso.</li> <li>3. Tipo o viscosidad del aceite incorrecto.</li> <li>4. Junta, sello o manguera dañado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste el aceite hasta el nivel correcto.</li> <li>2. *</li> <li>3. Vea <b><i>Requisitos del aceite de motor.</i></b></li> <li>4. Compruebe en busca de fugas de aceite.</li> </ol>
<p>* Comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente para obtener ayuda.</p>		

## Sección 6: Guía de referencia rápida

### Diagnóstico del sistema

Para desactivar una alarma activa, pulse el botón ENTER dos veces y luego pulse AUTO. Si la alarma vuelve a aparecer, comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente.

**Tabla 6-1. Diagnóstico del sistema**

Alarma activa	LED	Problema	Cosas a comprobar	Solución
NINGUNA	VERDE	Unidad funcionando en AUTO (Automático) pero no hay alimentación en la casa.	Compruebe el MLCB.	Compruebe el MLCB. Si está en la posición ON, comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente.
HIGH TEMPERATURE (Alta temperatura)	ROJO	La unidad se para durante el funcionamiento.	Compruebe los LED y la pantalla en busca de alarmas.	Compruebe la ventilación alrededor del generador, admisión, escape y parte trasera del generador. Si no existe ninguna obstrucción, comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente.
RPM SENSE LOSS (Pérdida de detección de rpm)	ROJO	La unidad estaba funcionando y se paró. Intenta volver a ponerse en marcha.	Compruebe los LED y la pantalla en busca de alarmas.	Borre la alarma y retire las cargas domésticas del generador. Vuelva a colocar en AUTO (Automático) y vuelva a poner en marcha. Si el generador no se pone en marcha, comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente.
NOT ACTIVATED (No activado)	NINGUNA	La unidad no se pone en marcha en AUTO (Automático) con pérdida del servicio público.	Vea si la pantalla indica que la unidad no está activada.	Consulte la sección activación del Manual de instalación.
LOW OIL PRESSURE (Baja presión de aceite)	ROJO	La unidad no se pone en marcha en AUTO (Automático) con pérdida del servicio público.	Compruebe los LED y la pantalla en busca de alarmas.	Compruebe el nivel de aceite. Añada aceite conforme a lo indicado en <b>Requisitos del aceite de motor</b> . Si el nivel de aceite es correcto, comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente.
RPM SENSE LOSS (Pérdida de detección de rpm)	ROJO	La unidad no se pone en marcha en AUTO (Automático) con pérdida del servicio público.	Compruebe los LED y la pantalla en busca de alarmas.	Borre la alarma. Usando el tablero de control, compruebe la batería desplazándose a la opción BATTERY MENU (Menú de batería) del MAIN MENU (Menú principal). Si el estado de la batería es BUENO, comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente. Si la pantalla indica CHECK BATTERY (Comprobar batería), sustituya la batería.

**Tabla 6-1. Diagnóstico del sistema (Continuación)**

<b>Alarma activa</b>	<b>LED</b>	<b>Problema</b>	<b>Cosas a comprobar</b>	<b>Solución</b>
OVERCRANK (Arranque fallido)	ROJO	La unidad no se pone en marcha en AUTO (Automático) con pérdida del servicio público.	Compruebe los LED y la pantalla en busca de alarmas.	Verifique que la válvula de cierre de la tubería de combustible esté en la posición ON. Borre la alarma. Intente poner en marcha la unidad en MANUAL. Si esto no la pone en marcha, o se pone en marcha y funciona en forma irregular, comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente.
NO LEDs LIT (No hay LED encendidos)	NINGUNA	La unidad no se pone en marcha en AUTO (Automático) con pérdida del servicio público.	Compruebe los LED y la pantalla en busca de alarmas.	Compruebe el fusible tipo ATO® de 7.5 A. Sustituya con un fusible del mismo tipo si no está en buen estado. Comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente si el fusible está en buen estado.
OVERSPEED UNDERSPEED (Sobrevelocidad Baja velocidad)	ROJO	La unidad no se pone en marcha en AUTO (Automático) con pérdida del servicio público.	Compruebe los LED y la pantalla en busca de alarmas.	Comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente.
WIRING ERROR (Error de cableado)	ROJO	La unidad no se pone en marcha en AUTO (Automático) con pérdida del servicio público.	Compruebe los LED y la pantalla en busca de alarmas.	Comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente.
BATTERY PROBLEM (Problema de batería)		El tablero de control indica un problema de batería.	Compruebe en busca de información adicional.	Comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente.
CHARGER PROBLEM (Problema del cargador)		El tablero de control indica un problema de carga.	Compruebe en busca de información adicional.	Comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente.
Aviso de mantenimiento de rodaje		El tablero de control indica que debe efectuarse el mantenimiento de rodaje.	Compruebe en busca de información adicional.	Efectúe el mantenimiento de rodaje. Desactive la luz de aviso de mantenimiento.
Aviso de mantenimiento de 1 año/100 horas		El tablero de control indica que debe efectuarse mantenimiento.	Compruebe en busca de información adicional.	Efectúe el mantenimiento programado. Desactive la luz de aviso de mantenimiento.
NINGUNA		Hay servicio público presente. El LED de modo activo (AUTO/MANUAL/OFF) está destellando.	Compruebe las líneas de detección de servicio público/desconexión de servicio público.	Comuníquese con un concesionario de servicio autorizado independiente. Cierre el interruptor de desconexión del servicio público.



Núm. de pieza 0L4807SP Rev. C 11/12/15 Impreso  
en EE. UU.  
©2015 Generac Power Systems, Inc. Todos los derechos  
reservados  
Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso.  
No se permite la reproducción bajo ninguna forma sin previo  
consentimiento escrito de Generac Power Systems, Inc.

**LA RED**<sup>®</sup>

La Red Generadores  
Tel. +54 11 62065380 / 5754  
info@generadoreslared.com.ar  
**www.generadoreslared.com.ar**